



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Документ за разглеждане в заседание

A7-0041/2014

23.1.2014

ПРЕПОРЪКА

относно проекторешението на Съвета за оправомощаване на държавите членки да ратифицират, в интерес на Европейския съюз, Договора за търговията с оръжие
(12178/2013 – C7-0233/2013 – 2013/0225(NLE))

Комисия по международна търговия

Докладчик: Дейвид Мартин

Легенда на използваните знаци

- * Процедура на консултация
- *** Процедура на одобрение
- ***I Обикновена законодателна процедура (първо четене)
- ***II Обикновена законодателна процедура (второ четене)
- ***III Обикновена законодателна процедура (трето четене)

(Посочената процедура се базира на правното основание, предложено в проекта на акт.)

СЪДЪРЖАНИЕ

Страница

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ .5	
ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ.....6	6
СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ.....8	8
РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ11	11

ПРОЕКТ НА ЗАКОНОДАТЕЛНА РЕЗОЛЮЦИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

относно проекторешението на Съвета за оправомощаване на държавите членки да ратифицират, в интерес на Европейския съюз, Договора за търговията с оръжие (12178/2013 – C7-0233/2013 – 2013/0225(NLE))

(Одобрение)

Европейският парламент,

- като взе предвид проекторешението на Съвета (12178/2013),
 - като взе предвид искането за одобрение, представено от Съвета в съответствие с член 114, член 207, параграф 3 и член 218, параграф 6, втора алинея, буква а), подточка v) от Договора за функционирането на Европейския съюз (C7-0233/2013),
 - като взе предвид член 81 и член 90, параграф 7 от своя правилник,
 - като взе предвид препоръката на комисията по международна търговия и становището на комисията по външни работи (A7-0041/2013),
1. дава своето одобрение относно проекторешението на Съвета;
 2. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на правителствата и на парламентите на държавите членки.

ИЗЛОЖЕНИЕ НА МОТИВИТЕ

За разлика от оръжията за масово унищожение и противопехотните мини, търговията с конвенционално оръжие не се урежда от нито един глобален правнообвързващ инструмент. Целта на Договора за търговията с оръжие (ДТО) е да отстрани този пропуск.

След дълги преговори¹, Договорът за търговията с оръжие беше приет на 2 април 2013 г. с резолюция на Общото събрание на ООН. Три държави гласуваха „против“ договора (Северна Корея, Иран и Сирия), а 22 се въздържаха (включително Китай, Индия и Русия, което би могло да доведе до забавяне на ратифицирането и евентуално непълно прилагане в тези държави).

Договорът за търговията с оръжие установява общ международен стандарт за регламентиране на международната търговия с конвенционални оръжия и, до известна степен, на боеприпаси и части и компоненти. Той също така има за цел предотвратяване и премахване на незаконната търговия с тези оръжия.

Въпреки че съществуващите европейски нормативни актове за износа във връзка с конвенционалните оръжия² бяха използвани като най-добра практика по време на преговорите в рамките на ООН, европейските разпоредби поставят много по-високи стандарти и имат по-широк обхват от този на ДТО.

Общият списък на оръжията на ЕС, определящ оръжията, които са предмет на разпоредбите на ЕС за износа на оръжие, е много по-изчерпателен, отколкото категориите в Регистъра на ООН на конвенционалните оръжия, изброени в член 2, параграф 1 от ДТО. ДТО, например, не обхваща сълзотворен газ, безпилотни летателни апарати или военни технологии, а боеприпасите и частите и компонентите са изключени от клаузите на ДТО, свързани с вноса, брокерската дейност, транзита и докладването. ДТО не обхваща и изделията с двойна употреба, които са вече предмет на система за контрол на износа на равнището на ЕС.

Европейският списък с критерии, по които да се оценява потенциалният износ, също е по-широкообхватен, отколкото критериите в ДТО, като насилието, основаващо се на пола, е единственият критерий, включен в ДТО, който не е обхванат на равнището на ЕС. Социално-икономическото развитие и вътрешните репресии не са сред критериите на ДТО.

¹ Официално започнати с резолюцията на Общото събрание на ООН, озаглавена „Към договор за търговията с оръжие: установяване на общи международни стандарти за внос, износ и трансфер на конвенционални оръжия“, приета на 6 декември 2006 г.

² По-специално Обща позиция на Съвета от 8 декември 2008 година определяща общи правила за режим на контрол върху износа на военни технологии и оборудване.

Макар и докладчикът да изразява съжаление относно пропуските и ограничения обхват на договора, както и неточната формулировка на няколко разпоредби от договора, които следователно позволяват различно тълкуване, в същото време той е на мнение, че усилията сега трябва да се съсредоточат върху гарантирането на пълно прилагане на договора от ратифициращите държави, включително, когато това е необходимо, предоставянето на помощ за развиващите се държави, особено за африканските страни. Докладчикът също така счита, че бързото ратифициране от всички държави – членки на ЕС, ще изпрати послание до трети страни, които все още не са ратифицирали, като например САЩ.

С цел да се гарантира бързо и ефективно прилагане на договора, един напълно разгърнат секретариат на ДТО следва да улесни сътрудничеството между държавите в области като изграждане на институционален капацитет, правни съвети и техническа, материална и финансова помощ. Останалите въпроси относно размера и състава, местоположение и финансиране следва да бъдат решени в краткосрочен план.

Европейският съюз не може да подпише и ратифицира Договора за търговията с оръжие, тъй като само държавите членки могат да бъдат страни по договорите на Организацията на обединените нации. При все това, Европейската комисия получи мандат от Съвета да договори някои от разпоредбите на Договора за търговията с оръжие, които попадат в обхвата на изключителната компетентност на Съюза, т.е. в обхвата на търговската политика.

Впоследствие, настоящото предложение за решение на Съвета има за цел да упълномощи държавите членки да ратифицират договора във връзка с въпросите, които попадат в обхвата на изключителната компетентност на Съюза. Настоящото решение не обхваща елементите на Договора за търговията с оръжие, които могат да попаднат в обхвата на компетентността на Съюза в рамките на ОВППС.

16.1.2014

СТАНОВИЩЕ НА КОМИСИЯТА ПО ВЪНШНИ РАБОТИ

на вниманието на комисията по международна търговия

относно проекта на решение на Съвета за оправомощаване на държавите членки да ратифицират, в интерес на Европейския съюз, Договора за търговията с оръжие (12178/2013 – С7-0233/2013 – 2013/0225(NLE))

Докладчик по становище: Кшищоф Лисек

КРАТКА ОБОСНОВКА

Европейският парламент приветства Резолюция A/67/L.58 на ООН, която прие с внушително мнозинство Договора за търговията с оръжие (ДТО) след продължителни преговори, увенчали се с правно обвързващ инструмент, отговарящ на най-високите стандарти, за уреждане и подобряване на международната търговия с конвенционални оръжия.

С Договора за търговията с оръжие се създава за пръв път глобална уредба на законната търговия с оръжие, той ще предотвратява незаконната търговия с оръжие, международния тероризъм и организираната престъпност и ще ограничава тежките нарушения на международното право в областта на правата на човека и на международното хуманитарно право.

Износът на ЕС се извършва в съответствие с общата позиция от 2008 г., която установява правилата и стандартите, които трябва да се следват, тъй като в качеството си на едно от основните действащи лица в тази област, ЕС е пряко заинтересован от успеха на ДТО: договарянето не само създава условия на равнопоставеност по отношение на тази търговия, но още по-важно, урежда търговията с видове оръжия, които най-често се използват във военни конфликти на местно равнище, терористични атаки или граждански и други размирици.

Основната силна страна на ДТО е, че държавите — страни по него, се задължават да създадат национални системи за контрол по отношение на съответните трансфери и да оценяват, преди да разрешат даден трансфер, риска съответните оръжия да застрашат мира и сигурността или да бъдат използвани за извършването на тежки нарушения на международното хуманитарно право или на правата на човека или за извършването на терористични актове. Важно е също така, че под забрана попадат не само търговията с

оръжия, но и други действия, като даването под наем, лицензите, безвъзмездното отпускане, трансфера на съответни технологии.

Ограниченият обхват на някои от разпоредбите на ДТО би могъл да се окаже една от пречките в него.

При все това самият договор предоставя възможност за подобрене, благодарение на клаузата за преразглеждане.

Комисията по външни работи приканва водещата комисия по международна търговия да предложи на Парламента да даде своето одобрение.

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	16.1.2014
Резултат от окончателното гласуване	+: 43 –: 0 0: 1
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Hiltrud Breyer, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Tarja Cronberg, Susy De Martini, Mark Demesmaecker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Ana Gomes, Anna Ibrisagic, Liisa Jaakonsaari, Tunne Kelam, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Ulrike Lunacek, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, María Muñoz De Urquiza, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Norica Nicolai, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Werner Schulz, Sophocles Sophocleous, Davor Ivo Stier, Charles Tannock, Eleni Theoharous, Geoffrey Van Orden, Sir Graham Watson, Boris Zala
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Charalampos Angourakis, Kinga Gál, Helmut Scholz, Ivo Vajgl

РЕЗУЛТАТ ОТ ОКОНЧАТЕЛНОТО ГЛАСУВАНЕ В КОМИСИЯ

Дата на приемане	21.1.2014
Резултат от окончателното гласуване	+: 29 –: 0 0: 0
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Laima Liucija Andrikienė, Maria Badia i Cutchet, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, María Auxiliadora Correa Zamora, Christofer Fjellner, Yannick Jadot, Metin Kazak, Franziska Keller, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Paul Murphy, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Henri Weber, Jan Zahradil, Paweł Zalewski
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Catherine Bearder, Béla Glattfelder, Syed Kamall, Elisabeth Köstinger, Katarína Neveďalová, Tokia Saïfi, Peter Skinner, Jarosław Leszek Wałęsa